



HALLING MODELLE

Straßenbahn - Eisenbahn - Schmalspurbahn - Antriebe

ForCity Smart Tampere Beipackinformation



Die **Straßenbahn Tampere**, im Original Tampereen ratikka, wurde im August 2021 in Betrieb genommen. Es werden zwei Straßenbahnlinien mit insgesamt 16 km Länge und 24 Haltestellen bedient und die Züge fahren jeweils alle 7 ½ Minuten. Nach langer Planungszeit wurde 2016 mit dem Bau der regelspurigen Strecken begonnen. Damit erhält Finnland das erste regelspurige Straßenbahnsystem.

Ausgelegt werden die Strecken auf eine Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h, die Fahrdrabtspannung beträgt 750 Volt Gleichstrom. Wie bei den meisten neueren Straßenbahnnetzen werden für eine flexible Betriebsführung Zweirichtungswagen eingesetzt, die Endpunkte erhalten teilweise Kehrgleise, aber keine Wendeschleifen.

Die achtschigen, niederflurigen Zweirichtungswagen vom **Typ ForCity Smart Artic X34** sind dreiteilige Gelenkwagen mit vier Drehgestellen, die Endteile sind auf dem mittleren Wagenkasten aufgesattelt. Sie werden von Transtech, einer Tochter von Škoda Transportation, gebaut.

Im Oktober 2018 wurden das Design der Straßenbahn und die Farbe des Wagens bekannt gegeben, das Ziegelrot wurde durch öffentliche Abstimmung ausgewählt. Auch die „Spitznamen“ der Wagen oder die vielen unterschiedlichen kunstvollen Designs der bereits im Einsatz befindlichen Fahrzeuge wurden per Mehrheitsentscheid ausgewählt.

*The **Tampere tramway**, originally Tampereen ratikka, was put into operation in August 2021. Two tram lines with a total length of 16 km and 24 stops are served and trains run every 7 ½ minutes. After a long planning period, construction of the standard-gauge lines began in 2016. This will be Finland's first standard-gauge tramway system.*

The lines are designed for a maximum speed of 70 km/h and the contact wire voltage is 750 volts direct current. As with most of the newer tram networks, bidirectional carriages are used for flexible operation, and some of the end points have reversing tracks, but no turning loops.

*The eight-axle, low-floor bidirectional **ForCity Smart Artic X34 trams** are three-part articulated trams with four bogies, the end sections are semi-mounted on the centre body. They are built by Transtech, a subsidiary of Škoda Transportation.*

The design of the tram and the colour of the car were announced in October 2018; the brick red was chosen by public vote. The "nicknames" of the cars or the many different artistic designs of the vehicles already in use were also chosen by majority vote.



Das sehr gelungene Vorbild nun im Modell verwirklichen zu können ist der kleinen Wiener Modellbahn-Schmiede HALLING Modelle eine große Ehre!

Die **Modelle des ForCity Smart Artic X34** von HALLING Modelle stehen dem großen Vorbild punkto Fahrkomfort und technischer Ausstattung kaum um etwas nach. Sie weisen eine detaillierte Dach- und Innenraum-Gestaltung auf mit vorbildlicher Sitzbelegung. Die aufwändige Bedruckung der Modelle erfolgte auf Kundenwunsch in hochwertiger und handarbeitsintensiver Metallic-Farbe lackiert. Mithilfe der beigelegten Nummern- und Zieltafel - Decals kann das Modell individualisiert werden.

Zur nachträglichen **Motorisierung von Standmodellen** bietet HALLING Modelle einfache Drehgestell-Antriebe zum einklipsen (ANT-ALX-210-H0), oder vollständig verkabelte Motorisierungs-Sätze mit zwei Antriebseinheiten (ANT-TAM-H0) für anspruchsvollere Strecken.

Die angetriebenen Modelle sind mit einer NEM652 Schnittstelle ausgestattet. Für die **Digitalisierung** ist jeder handelsübliche NEM652-kompatible Decoder geeignet, wir empfehlen den MX600R von ZIMO. Der Pin mit der orangen Litze muss an der abgebildeten Position sein. Der Decoder selbst sollte dann mit doppelseitigem Klebeband an der Decke im Wagenkasten Platz finden. Wenn das Modell wieder auf Analogbetrieb mit Dummysstecker umgerüstet wird, so muss der Stecker so angebracht werden, dass der fehlende Pin an der rot markierten Stelle positioniert wird.

Alle Modelle werden mit einem umfangreichen Satz von **Decals** ausgeliefert. Die korrekten Positionen dieser Zurüstteile entnehmen Sie bitte den beigelegten Grafiken.

Zum **Öffnen der Modelle** werden die Wagenkästen vom Chassis abgezogen. Die Kästen und Sitzplatten sind nur gesteckt.

Die **Zielschilder (Inside Decals)** werden ausgeschnitten und stirnseitig von innen am Zielschildkasten fixiert. Eine detaillierte Anleitung zur Montage von Decals finden Sie unter: <https://www.halling.at/documents/Tutorial---UV-Decals.pdf>.

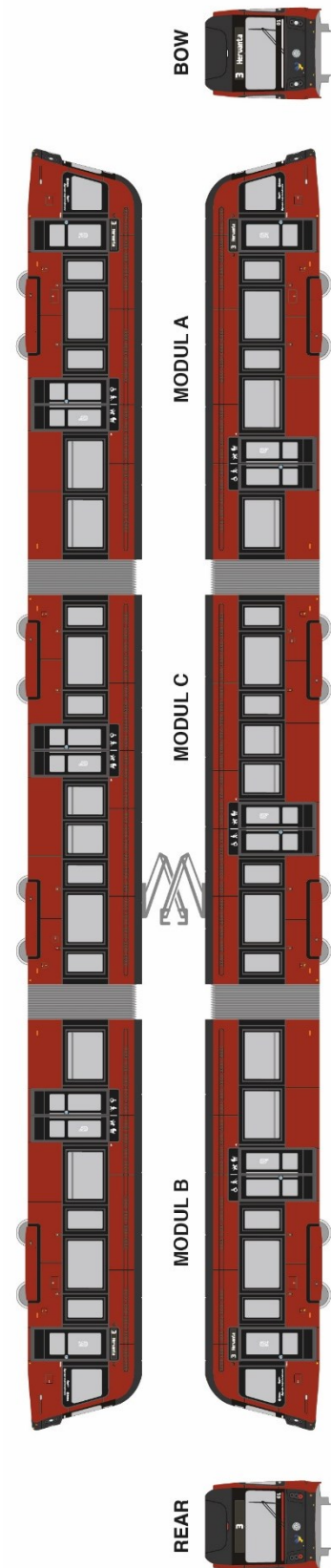
Die Nummern- und Zielschilder werden von innen in den Anzeigekästen positioniert. Nach dem Trocknen können die Wagenkästen wieder einfach aufgesetzt werden. Achten Sie auf die korrekte Positionierung der Module.

Ein sehr umfangreicher Satz an **Nummern-Decals (Outside Decals)** ermöglicht den ordnungsgemäßen Einsatz der Modelle im Mehrzug- oder Traktions-Betrieb. Mithilfe der beiliegenden Wagennummern können die neutral gestalteten Modelle mit unterschiedlichen Wagennummern ausgestattet werden.

Outside Decals



Inside Decals





HALLING MODELLE

Straßenbahn - Eisenbahn - Schmalspurbahn - Antriebe

ForCity Smart Tampere Information

It is a great honour for the small Viennese model railway manufacturer HALLING Modelle to be able to realise the very successful prototype in a model!

The models of the ForCity Smart Artic X34 from HALLING Modelle are hardly inferior to the large prototype in terms of driving comfort and technical equipment. They feature a detailed roof and interior design with exemplary seat occupancy. The elaborate printing of the models was carried out at the customer's request in high-quality and labour-intensive metallic paint. The model can be individualised using the number and destination plate decals supplied.

For subsequent **motorisation of static model** HALLING Modelle offers simple bogie drives for clipping in (ANT-ALX-210-H0) or fully wired motorisation sets with two drive units (ANT-TAM-H0) for more demanding routes.

The **powered models** are equipped with an NEM652 interface. Any commercially available NEM652-compatible decoder is suitable for digitisation; we recommend the MX600R from ZIMO. The pin with the orange wire must be in the position shown. The decoder itself should then be attached to the ceiling in the carriage body using double-sided adhesive tape. If the model is converted back to analogue operation with a dummy plug, the plug must be fitted so that the missing pin is positioned at the point marked in red.

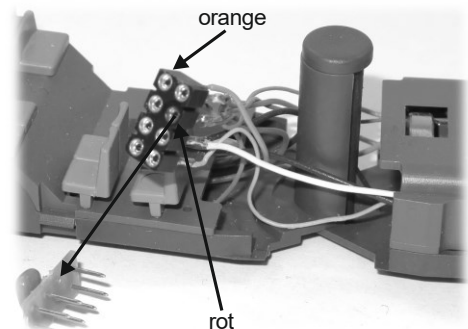
All models are supplied with a comprehensive set of **decals**. Please refer to the enclosed diagrams for the correct positions of these decals.

To **open** the models, the car bodies are removed from the chassis. The bodies and seat plates are only plugged in.

The target plates (**inside decals**) are cut out and fixed to the inside of the target plate box from the front. Detailed instructions for fitting decals can be found at: <https://www.halling.at/documents//Tutorial--UV-Decals.pdf>.

The number and destination plates are positioned in the display boxes from the inside. After drying, the car bodies can simply be replaced. Ensure that the modules are positioned correctly.

A very comprehensive set of number decals (**outside decals**) enables the models to be used correctly in multi-train or traction operation. Using the enclosed wagon numbers, the neutrally designed models can be fitted with different wagon numbers.

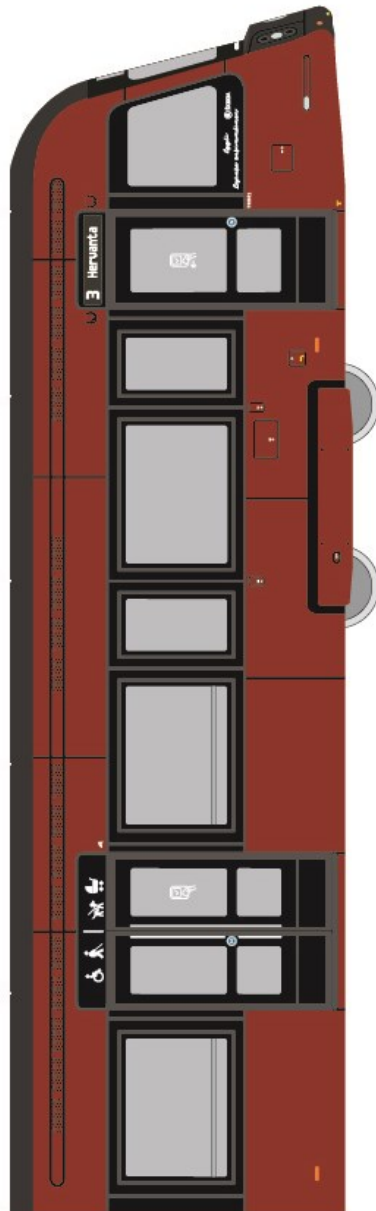
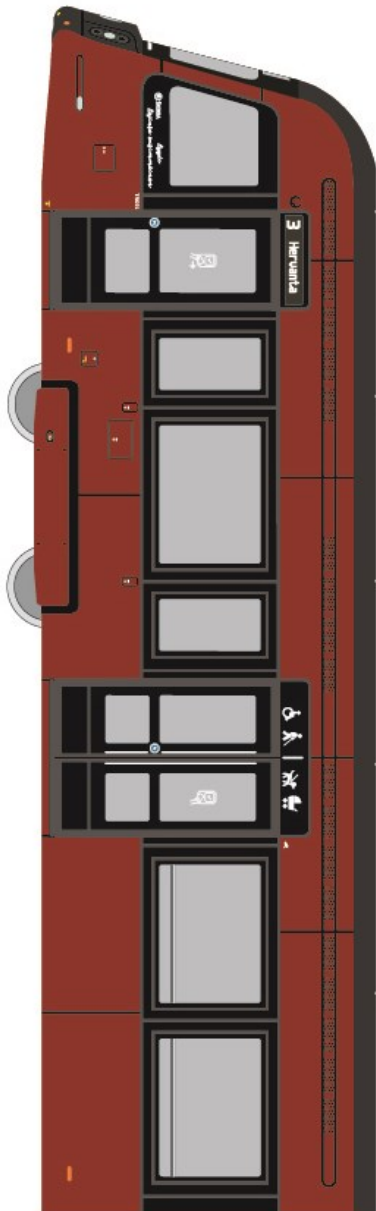
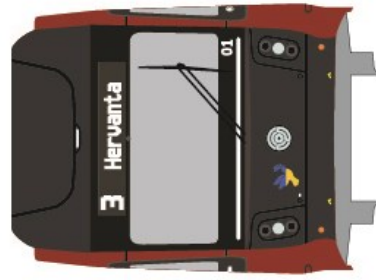
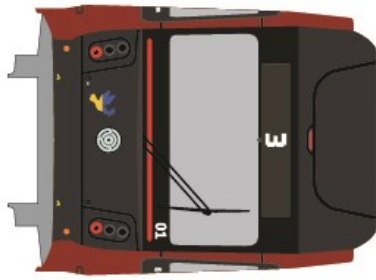


Made in Austria!

Achtung! Verkleinertes Modell für erwachsene Sammler von mindestens 14 Jahren. Kein Spielzeug. Außer Reichweite von KINDERN aufbewahren! Attention! Scale model for adult collectors, of at least 14 years of age. Not a toy. Keep out of reach of CHILDREN! Danger! Modèle réduit pour les collectionneurs adultes, d'au moins 14 ans. Ceci n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des ENFANTS! Attention ! Risque de blessures en cas de mauvaise manipulation. Méfiez-vous des arêtes vives ! Attenzione! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Questo modello non è un giocattolo! Attenzione! Questa lista dei modelli non è un giocattolo! Pericolo di lesioni, se gestita in modo improprio. Attenzione ai bordi taglienti! Alla fine della sua vita rnutile riciclare questo prodotto in un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche. ¡Atención! Esta lista de modelos NO ES UN JUGUETE! Peligro de lesiones si se maneja de manera inadecuada. Tenga cuidado con los bordes afilados! Al final de su vida útil reciclar este producto a un punto de recogida para equipos electrónicos. Pozor! Tento seznam modelu není hračka! Nebezpečí zranění při nesprávném zacházení. Dejte si pozor na ostré hrany! Na konci své životnosti recyklovat tento výrobek na sběrném místě pro elektronické zařízení.

Garantie und Service:

Leopold Halling GesmbH., A-1230 Wien, Leopoldgasse 15-17
+43 1 604 31 22, office@halling.at, www.halling.at



Alle Angaben in den Aussendungen sind unverbindlich und ohne Gewähr. Irrtümer, Druckfehler und Zwischenverkauf ausdrücklich vorbehalten! *All information in the advertisement is non-binding and without guarantee. Errors, misprints and prior sale expressly reserved!*